

**Zeitschrift:** Basler Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde  
**Band:** 83 (1983)

**Artikel:** Ein Kalendergedicht auf das Jahr 1471 : ein Beitrag zur frühesten Basler Buchdruckergeschichte  
**Autor:** Haegen, Pierre L. van der  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-118106>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ein Kalendergedicht auf das Jahr 1471

Ein Beitrag zur frühesten Basler Buchdruckergeschichte

von

Pierre L. Van der Haegen

## *1. Beschreibung und Zuweisung*

Almanach auf das Jahr 1471 (deutsch)  
Fragmente eines Einblattdruckes  
s.l.a.t. (Basel, Bernhard Richel, 1470)

Folio – 2 spaltig – Satzspiegel: ? × 204 mm  
Richel Type 2 (GFT 989 u. 991) und Variante Type 3 (GFT 990 u. 991)<sup>1</sup>  
Richel Initialen k (GFT 993)  
Wasserzeichen: Ochsenkopf (mit Nüstern, Augen und Stirnkreis) mit Stange und Kreuz, ähnlich Tschudin 123f. Abb. 98, 107 u. 108: Gallizian?  
Gesamtgrösse der beiden Fragmente: 297 × 280 mm  
Auf der Rückseite alte Bibliothekssignatur a 316 des Faeschischen Museums und alte Signatur M IV 42 der Universitätsbibliothek Basel.  
Standort: UB Basel, Einblattdrucke saec. XV Nr. 10.

Die oben kurz beschriebenen, aus den Innendeckeln eines Strassburger Wiegendruckes (Jacobus de Voragine, *Legenda aurea*, Georg Husner um 1480, C 6388) mit der Signatur UB Basel Aleph A IV 1 stammenden beiden Kalenderfragmente konnten erst kürzlich als Basler Druckerzeugnisse identifiziert und dem Drucker Bernhard Richel zugewiesen werden.

Für Basel als Druckort spricht nicht nur der oberrheinische Dialekt (typisch: Zinstag = Dienstag), sondern auch der Charakter der verwendeten Text- und Initialtypen.

Zwar sind die in diesem Almanach benutzten deutschen Typen  $\overset{\circ}{a}$ ,  $\overset{\circ}{o}$ ,  $\overset{\circ}{u}$  und  $\overset{\circ}{u}$  auf Tafel 991 des GFT nicht abgebildet und kommen auch im deutschen *Sachsenspiegel* (Eike von Repgow, *Sachsenspiegel*, Richel 1474, GW 9256) nicht vor, hingegen finden sich solche deutsche Umlaute (zusätzlich zu  $\overset{\circ}{u}$  noch  $\overset{\circ}{u}$ ) in dem mit Type 3 gedruckten *Spiegel menschlicher Behaltnis* (Basel, Bernhard Richel, 31. 8. 1476, H 14936).

<sup>1</sup> Auf die Auflösung der in der Inkunabelbeschreibung allgemein üblichen Abkürzungen wird hier und im Folgenden verzichtet.

Die Majuskeln der Typen 1 und 3 von Richel sind in den meisten Buchstaben praktisch identisch. Die Type 1 ist charakterisiert durch das der Ruppel'schen Type 1 nahestehende runde H und das geschlossene Q, (beide kommen in unserem Kalenderfragment nicht vor), sowie die beiden einfachen G, während das im letzten Monatsgedicht des Kalenders vorkommende G nicht im Alphabet der Type 1, sondern in demjenigen der Type 3 (GFT 991) aufgeführt wird. Die Minuskeln sind grösser und kräftiger als die Buchstaben der Type 1 und im wesentlichen mit den kleinen Buchstaben der Type 3 identisch. Sehr typisch z.B. die viel ausgeprägtere Abkürzung 9 (-us). Hingegen kommt nur das frühe kleine h vor, während das für Type 3 charakteristische, von Richel bereits im Sachsenspiegel von 1474 verwendete kleine h mit Unterlänge fehlt. Zusammenfassend darf festgehalten werden, dass es sich eindeutig um Richel'sche Typen handelt, die, wäre das bisher frühest bekannte Verwendungsjahr nicht erst 1476, ohne Zögern der Type 3 gemäss GFT 990 zuzuweisen wären. Eine tieferegreifende Typenuntersuchung hätte die Möglichkeit zu klären, ob es sich um einen frühen Zustand der Type 3 handelt, die vielleicht bei erst kleinen Letternbeständen vorerst für bescheidene Druckerzeugnisse in deutscher Sprache wie Kalender oder andere Einblattdrucke verwendet worden ist. Die Zuweisung an Richel wird bestätigt durch das Vorkommen der kleineren Texttype 2 (GFT 989) und der Initialen gemäss Alphabet k (GFT 993), wobei die Initiale W auf Tafel 993 nicht abgebildet ist. (Das scheint durch den Umstand erklärbar, dass die Kompilation im GFT sich vor allem auf lateinische Textquellen abstützt.)

1471 als Kalenderjahr und damit wohl Ende 1470 als Druckjahr werden durch folgende astronomische Angaben in unserem Kalendergedicht gesichert, dessen beide Fragmente die Jahresabschnitte von Januar bis März, resp. anfangs April sowie von Juli bis September, resp. anfangs Oktober umspannen:

1. Neumond St. Pauls Bekehrung = 25. Januar
2. Neumond (Vor?) St. Mathys Tag = 23. Februar
3. Neumond Unser Frauen (Verkündig)ung = 25. März
7. Neumond Vor Maria Magdalena = 21. Juli
8. Neumond Montag vor Bartholomaeus = 19. August
9. Neumond Mittwoch vor Matthei = 18. September

## 2. Inhalt

Das Kalenderfragment<sup>2</sup> ist nicht ein üblicher Almanach mit astronomisch-astrologischer Information (Mondzyklus, Prognostica), mit medizinischen Ratschlägen (Aderlass- und Laxiervor-

schriften) oder allgemeinen Bauernregeln (Wettervorhersage, Practica), sondern ein sogenanntes Kalendergedicht<sup>3</sup>, in welchem jede Strophe mit der Angabe des Tages und der Zeit des Neumondeintrittes endet (Urtypus: Gutenbergs Türkenkalender auf das Jahr 1455). An die Monatsgedichte mit volkstümlichem Inhalt und zweideutigen, derben bis anzüglichen Anspielungen auf Umgang und Verbindung mit Frauen schliessen sich im Klein- druck die Informationen über den Mondstand in den Sternbildern des Tierkreises sowie Aderlassempfehlungen mit mittleren und guten Lass-Tagen an.

Die Aderlassregeln zwischen den Monatsgedichten geben pro Mondmonat 8–15, meist abwechselnd gute («gut lossen») und mittlere («mittellessig») Lass-Tage an, wobei zu beachten ist, dass in der heissesten Zeit von Juli/August nicht zur Ader gelassen werden soll.

Zu den in unserem Kalender verzeichneten Heiligen ist nur zu bemerken, dass alle Feste sowohl in der Diözese Basel als auch in der Diözese Konstanz begangen worden sind, mit Ausnahme des Adrian (4. März), der in Grossbasel (Diözese Basel) nicht gefeiert worden ist, hingegen im Kleinbasel (Diözese Konstanz) seinen festen Platz im Kalender hatte.

Die folgende Umschrift ist ein Versuch der Transkription in heutiges Schriftdeutsch, unter Wahrung der Reime und damit gewisser mittelhochdeutscher Ausdrücke. Einige Stellen bedürften noch der vertieften philologischen Bearbeitung (s. Abbildung).

Dass man die Ehre nicht mehr schont,  
 Untreue mit Untreue wird gelohnt  
 Von Herren, von Städten und von Festen,  
 Was wird noch daraus zu letzt(en),  
 Nichts als eine schmäbliche Wiederkehr.  
 Schweig Narr und gedenk dessen nicht mehr,  
 Du könntest zuviel davon sprechen.  
 Das erste Neue will hervorbrechen  
 Am Tag St. Pauli Bekehrung Nachmittag  
 Zur 7. Stunde und 44 Minuten,

<sup>2</sup> P. Heitz und K. Haebler, Hundert Kalenderinkunabeln, Strassburg 1905; H. Koegler, Einige Basler Kalender des 15. und der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts, in: Anzeiger für schweiz. Altertumskunde, N.F. 11, 1909, 2. Heft.

<sup>3</sup> M. Steinmann, Ein politisches Kalendergedicht auf das Jahr 1466 von J.E. Dusch, in: BZGA 70, 1970, 119–130; R.M. Kully, Das Clärlein, ein erotisches Kalendergedicht auf das Jahr 1482 von J.E. Dusch, in: Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur 108, 1978, 138–150.

Und hat der Tag 9 Stund,  
Bis einer zu seinem Schatz kommt.

Von Troia Herr Hector, ich will Euch bitten,  
Dass Ihr mit ritterlichen Sitten  
Uns beschirmet vor den bösen Knaben.  
Um den Ofen einen Graben  
Wollen wir diesen Winter machen.  
Sieh lieber Heinz, sollt ich nicht lachen,  
Frau Metze hat die Büchse aufgericht(et),  
Schiess schon und triff mir die Nase nicht  
Auf So(nnabend vor?) St. Mathis das an-  
dere Neue, am Vormittag meiner Treue  
Wenn es 6 schlägt und 8 Minuten  
Mit seinem Gesang,  
Der Tag ist 11 Stunden lang.

Wären meine Schuhe geflickt, wie ich hiess,  
Und die Zottel an meinem Spiess,  
Wahrlich, ich wollte nicht länger bleiben,  
Bückling und Hering wollen mich vertreiben.  
Ich nehm Frau Metze bei der Hand  
Und ziehe dahin ins Schlaraffen-Land.  
Osterwind (will mir?) verwehen  
Aus der Tasche all meine Krähen<sup>4</sup>  
Da(ss?) ich nach Mitternacht(?) muss dahin.  
Bei uns(?) der dritte Mondschein  
Auf unser Frauen Verkündigung  
Nachmittags so es (schlägt?..) Stunden und 14  
Minuten, der Tag ist 12 Stunden (lang?)

So habe ich keine Freude meh(r):  
Ein altes Weib nahm ich zur Eh(e)  
Des Gutes wegen, da war ich aber betrogen.  
Sie währte, ich möchte, das war erlogen,  
Also liegen wir einander in den Haar(en).  
Das siebente Neue kommt uns fürwahr  
Vor Maria Magdalena vor Mittag  
So es 2 schlägt in der Nacht  
Und keine Minuten  
Und hat der Tag 15 Uhren  
Vernahm ich von einem boesen Buren (Bauern).

Frau Venus ich muss mit Verlaub fragen:  
Mich dünckt, wir seien ganz betrogen  
Noch dies Jahr an den weichen Käsen.

<sup>4</sup> Krähen vermutlich im Sinne von Geldstücken: Reichsmünzen mit Adler oder Rappen (von Raben).

Meine Frau hat am Türbalken gelesen  
 Ein harter sei besser als hundert weich(e)  
 Wär ich gerade am unteren Gleich (Glieder),  
 Das wäre für meine Frau die beste Mähr.  
 Das achte Neue leuchtet daher  
 Am Montag vor Bartholomaeus nach Mittag  
 Wenn es 3 schlägt und 3 Minuten;  
 Der Tag hat wohl 13 Stund(en)  
 Das will ich wetten um ein Pfund.

Liebe Hille lass uns den Tannhäuser singen,  
 Es will auf lätzen [falschen] Füßen springen.  
 Gering ist unsere alte Minne,  
 Ich habe gelegt all meine Sinne  
 Aufs bocken<sup>5</sup> an einem alten Kübel.  
 Bei meinem Eid, die alten Weiber prügeln<sup>6</sup> übel,  
 Ich meine, dass es niemand gern schmeck(t).  
 Das neunte Neue tut sich herstreck(en)  
 Auf Mittwoch vor Matthaëus Tag.  
 Nun merke was ich dir sag,  
 Vormittag so es 6 schlägt und 47 Mi-  
 nuten, der Tag hat 11 Stunden, ist mir recht.

### 3. Druckgeschichtliches

Bei diesem Almanach auf das Jahr 1471 handelt es sich nicht nur um den frühesten bekannten Kalender aus Basler Provenienz (bisher ältester Kalender: Almanach auf das Jahr 1478 von Amerbach, GW 1326), sondern ein für die frühe Basler Buchdruckergeschichte wesentliches Druckerzeugnis<sup>7</sup>.

Rekapitulieren wir die gesicherten Daten zur Basler Buchdruckergeschichte:

1. Früheste im Text datierte Bücher sind:

a) Eike von Repgow, Sachsenspiegel. Basel: Richel 1474 (GW 9256).

<sup>5</sup> Wohl im Sinne von ausbrechen, das Geschirr abstreifen.

<sup>6</sup> «fuesten» vermutlich im Sinne von mit den Fäusten schlagen, prügeln.

<sup>7</sup> K. Ohly, Die Anfänge des Buchdrucks in Basel, in: Zentralblatt für Bibliothekswesen 57, 1940, 247–260; V. Scholderer, The beginning of printing at Basel, in: The Library 5, 13, 1948, 50–54; G. Piccard, Papiererzeugung und Buchdruck in Basel bis zum Beginn des 16. Jahrhunderts, in: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel, FfM, Nr. 76 vom 23. 9. 1966, insbesondere S. 1964–1966.

**A** man der eren nit met schonet  
Vntrawe mit vntrawe wurt gelonet  
Von herzen von stetten vnd von vesten  
Was wurt noch dar vñ im lesten  
Pait den ein schwächlicher wider ker  
Schweig nar vnd gedenc sin nit mer  
Du möchtest es vñ die von sprechen  
Das erst nuwe wil furber brechen  
An sant Paul<sup>9</sup> tag bekerug noch mittag  
es der .vij. stund .xliij. minute  
Vnd het der tag .ix. stund  
Wisz einer es sinem bülen kumbt  
An tag corathe vnd am andern tag ist der mon  
im krebis ist mittelstellig. An sant valentinis obens  
vnd am tag ist der mon in der wogen ist gut loste  
An tontag vñ fritag noch valentini ist der mon  
im scorio ist mittelstellig. An sambstag vñ sonntag  
noch valentini ist der mon im sebüze ist gut loste  
**V**on troy het bedoz ich wil vch bitten  
Das ir mit ritterlichem sitten  
Vns beschirmen vor den bösen knaben  
Vmb den offen ein zu graben  
Wollen wit disen winter machen  
Sich lieber hemez solt ich nit lachen  
Mez hat die büchse vff gericht  
Wyluß schon vñ triff mir die nasen nicht

Kust han ich nit freyden me  
Ein altes wib nam ich zu der ee  
Durch gut da was ich an betrogen  
Vp wond ich möcht das was erlogen  
Al<sup>9</sup> ligend wir ein ander in dem bor  
Das sub<sup>9</sup>de nuwe kumbt vñs für vor  
Vor Marie magd alene vor mittag  
So es .ij. schlecht in der nacht  
Vnd kein minuten.  
Vnd het der tag .xv. uren  
Vernam ich von einem bösen puren  
**E**Row wñ ich müß mit vrlub frogē  
Mich duncket wir figent ganz bez  
Noch hür an de weichen kelen **I**rtrogen  
Min . . . owe am vbertür hat gelesen  
Ein better fige besser dan hundert weich.  
Wer ich gerad am vnder gleich  
Das wer myner frouwen die beste mer  
Das achstift mirwe das lüchet her  
An metag vor Bartholomei noch mittag  
so es .ij. schlecht vnd .ij. minuten  
Der tag het wol .xij. stund  
Das wil ich wetten vmb ein pfunt  
An sant Bartholomeus ta & vñ am andern tag ist  
der mon im Scorpion ist . . . Heilig. An metag sin

Der fur. .c matbis tag das an  
der nuw Vorritag vff myn truw  
Wan es .vi. schle .c vnd .vii. minuten mi  
sym gefang der tag ist .x. stunden lang.  
Am tag abriam vnd am andere tag ist der mon im  
krebs ist mittelstetig. An lane Greorien obent vñ  
am tag ist der mon in der wogen ist gut lassen  
An m. .x. och tornitag fritag noch gregoir ist der  
mon im scorpio ist mittelstetig. An lane Gertruden  
obent vnd am tag ist der mon im ichütgen ist gut  
lassen. An mit. och tornitag noch gertrudis ist  
der mon im wasserman ist gut lassen.

**W**er eret mi schulde geblets als ich hiefs  
Vnd das zötm an mynem spiels  
Zwar ich wolt mit lenger bliben  
Bücking vnd hering wend mich vertritt  
Ich nem frow meeze by der hant  
Vnd zübe dat .n. schluraffen lant  
Disterwint .c. in verweygen  
Vñ der teichen al myn kreygen  
Da ich ne .mitterwast. .x. da byn  
By is dütt. .c. me .c. schi  
Vff vnser frowe .c. .ig  
noch mittag so es .nd. .xv. mi .c.  
nuten der tag .xij. st. .c.  
An mentag zmitag vor .c. .c.  
krebis ist mittelstetig. Am palntag vnd die anbr.

tray .c. woeb noct. .c. ar .c. omei .c.  
schätzen ist gut lof .xii. An lambstag sont.  
an. .c. ist der mon im wasserman ist gut lofen  
tag zmitag mitwoch noch Egibij se der  
ist mittel. An cornst. ag. fritag noch  
in mon im wider ist gut loffe. An mit  
nitag fritag noch vnser sieben frouwen  
g. .c. art ist der mon im krebs ist mittelstetig.

**L**ebe bilde losz vns de tanhuser sänge  
Es wil vff lesen füessen springen

Der im vnser alte mynne

Ich hab gelait al myn sinne

Vff bücken an einem alten kübel

Vff myn epde die altē wibe füsten übel

Ich halt das es nyemand gern schmeck

Das münde nuwe düt sich her streken

Vff mitwoch vor mathai tag

Man merck was ich dir sag

Vor mitag so es .vi. slecht Vnd .xvij. mi

nutē Der tag het .x. stundē ist mir recht.

An mentag zmit .c. bei ist der mon im  
schürzen ist gu .c. An fritag lambstag son.

tag michaels ist .c. mon im wasserma ist gut lof

sen An menag zmitag noch michaels ist der mö

t. .c. sich ist mittelstetig. An mitwoch tornitag vor

fructid ist der mon im wider ist gut loffen. An lan

tyomilien tag vnd am antorn tag vor .c. .c. ist der  
mon im krebs ist mittelstetig



b) Calderinus Joh., *Repetitorium utriusque iuris*. (Basel: Wenssler) 12. 12. 1474 (Gw 5904).

2. Früheste nach Rubrikatoren- oder Kaufvermerk datierte Bücher sind:

- a) Barzizius, *Epistolae*. Basel: Wenssler & Biel (GW 3676), mit Kaufvermerk nicht nach 1. 12. 1472 im Exemplar Inc. 581 der UB Basel.
- b) Arnoldi Henricus, *De modo perveniendi*. (Basel, Wenssler; GW 2511) mit Kaufvermerk 1. 12. 1472 im Exemplar Aleph A V 4 Nr. 1 der UB Basel.
- c) Gregorius I, *Regula pastoralis*. (Basel, Flach; BMC III 739), mit Rubrikatorenvermerk 1472 im Exemplar der Bibliothèque Nationale Paris.

3. Aus archivalischen Quellen stammen folgende Belege:

- a) Sogenannter erster Druckerstreik in Basel: Am 24. 12. 1471 vermittelt das Stadtgericht zwischen den Druckermeistern und ihren sich auflehrenden Knechten (vgl. Stehlin, *Regesten*, 4, *Urteilsbuch* 1471).
- b) Herr «Bernhart Rigel der buchtrucker» legt Beschlag auf den Nachlass eines Stempelschneiders am 12. 3. 1472 (vgl. Stehlin, *Regesten*, 5, *Verbotsbuch* 1472).

Der Gesamtkatalog der Wiegendrucke und die beiden Experten Ohly und Scholderer<sup>7</sup> setzen als Druckjahr des vermutlich ältesten Basler Druckes, der *Biblia* von Ruppel [GW 4207], den Zeitraum um 1468 an, und zwar trotz resp. in voller Kenntnis der Tatsache, dass sich die Rubrikatorenvermerke des Ruppel'schen Gregorius (*Moralia*, H 7926) sowohl im Exemplar der Bibliothèque Nationale Paris (mit Jahreszahl 1468) als auch in demjenigen der British Library London (mit Jahreszahl 1470) als gefälscht erwiesen haben.

Die Datierung stützt sich auf folgende Überlegungen: Die mit Type 1 gedruckten drei Bücher müssen vor 1472 entstanden sein, weil Ruppel diese Type nach dem Druckerstreik Ende 1471 auf kleineren Kegel neu gegossen hat (= Type 2). Von den 3 theologischen Werken scheint die *Biblia* am frühesten anzusetzen zu sein, einerseits aus typologischen Gründen (47 Zeilen statt 48, kleinerer Satzspiegel, Schriftzeichen), andererseits aus verlegerischer Logik (zuerst der Grundtext: die *Biblia*, dann der Kommentar: die *Postilla* des Nicolaus de Lyra [HC 10384], zuletzt die *Auslegung*: die *Moralia* des Gregorius). Der bedeutende Umfang der drei Editionen von zusammen gegen 1200 Folio-Seiten (*Biblia* 539 Bl., *Nic. de Lyra*

209 Bl. und Gregorius 421 Bl.) führt die Fachleute allgemein zum Schluss, dass unter Berücksichtigung des Produktionspotentials der Ruppel'schen Presse die Bibel mindestens vier Jahre vor dem Abschluss der drei Werke spätestens im Jahre 1472, also um 1468 gedruckt worden sein dürfte.

Als einziger Autor neuerer Zeit widerspricht Piccard<sup>7</sup> diesen Hypothesen, indem er nach Untersuchung der Wasserzeichen der in zahlreichen Wiegendrucken verwendeten Gallizian-Papiere überzeugt ist, der Bibeldruck von Ruppel könne nicht vor 1470 entstanden sein. Er vertritt auf Grund seiner Wasserzeichenforschungen sogar die These, dass die aus seiner Sicht ältesten Druckerzeugnisse Ruppels, Bibel und Gregors Moralia, höchstwahrscheinlich erst 1471, und zwar in Gemeinschaft mit Richel, aufgelegt worden seien.

Mit Blick auf die oben skizzierten kontroversen Ansichten erhält unser Kalenderfragment seine besondere druckgeschichtliche Bedeutung, ist doch dieser Almanach auf das Jahr 1471, gedruckt von Richel (Ende?) 1470, das älteste Basler Druckerzeugnis, bei welchem aufgrund des Textes – und nicht nur aufgrund handschriftlicher Einträge oder hypothetischer Zuweisungen – das Druckjahr als gesichert gelten darf. Zwar bringt unsere Entdeckung keine schlüssige Antwort auf die Frage: um 1468 oder nicht vor 1470; sie lässt aber die Tätigkeit der Richel'schen Offizin bereits im Jahr 1470 beginnen und sichert den Anfang des Buchdrucks in Basel zum mindesten für 1470 und nicht erst ab 1471, wie es Piccard als wahrscheinlich bezeichnet hat. Die Basler Buchdruckergeschichte beginnt nach diesen neuesten Erkenntnissen also «probabiliter seu eventualiter» 1468, sicher aber bereits 1470.

*Dr. Pierre L. Van der Haegen,  
Rennweg 92,  
4052 Basel*